

MARS 2014

34<sup>e</sup>

FESTIVAL DE

**L'IMAGE,  
PROJETÉE**

CHELLES  
MULTIPHOT

—

## AU CENTRE CULTUREL DE CHELLES

Place des Martyrs de Châteaubriant  
7500 CHELLES FRANCE

Le Chelles Multiphot ~ festival de l'Image  
Projetée est une manifestation internationale  
consacrée à l'image projetée, organisée par  
Chelles Audiovisuel, association dont la mission  
est de soutenir la création audiovisuelle et de  
promouvoir le multi-images.

## L'ÉQUIPE

Fabrice **Aslangul**  
Christine **Barthélemy**  
Guillaume **Bily**  
Patrick **Boucher**  
Roland **Courrégé**  
Michel **Grossier**  
Maryse **Lagorce**  
Jean-Claude **Landré**  
Jean-Pierre **Menneglier**  
Gilles **Ouvriez**  
Michele **Peifer**  
Jean **Perroteau**  
Jean-Pierre **Pescheur**  
Hervé **Pouliquen**  
Yves **Roucou**  
Philippe **Roucou**  
Christophe **Sautereau**  
Joëlle **Wuart**  
Lucien **Wuart**

L'entrée est libre dans la limite des places disponibles.  
L'organisation se réserve le droit de changer l'ordre  
de passage et de modifier la programmation.

## NOUS REJOINDRE

Centre Culturel de Chelles  
Place des Martyrs de Châteaubriant  
77500 Chelles

### Personnes à mobilité réduite :

La salle est accessible aux personnes à mobilité  
réduite.

### Accès en Train de Paris :

- Ligne SNCF Gare de l'Est direction Meaux,  
descendre à Chelles-Gournay 14 min.  
- Ligne RER E/Eole depuis Haussmann/St  
Lazare ou Magenta : descendre à Chelles -  
Gournay 25 min.

### Accès en bus :

Lignes 113 ou 613 arrêt Mairie de chelles et  
Ligne 19 Seine et Marne Express « Torcy-  
Roissy CDG »

### Accès en Voiture :

Chelles est situé à 17 km de Paris.  
A4 - A104 - A86 - RN 34  
coordonnées GPS :  
+48° 52' 39.93", +2° 35' 47.19"

### Restauration :

Le festival propose un bar et un service de  
restauration. Les repas sont préparés par un  
traiteur et servis au sein du théâtre le vendredi  
soir, samedi midi et soir. (sur réservation  
uniquement)

DU 7 AU 9 MARS 2014

34<sup>e</sup> Chelles Multiphot

X

## — Programme —

Vendredi 7 mars - 20h30

### GRANDEUR NATURE

En quête d'un monde sauvage

Samedi 8 mars - 10h30 et 14h

### CONCOURS AUDIOVISUEL

Le Challenge

Samedi 8 mars - 17h30

### MULTI-IMAGES

Héros de l'Aéropostale

Samedi 8 mars - 20h30

### SOIRÉE DE GALA

Concert & projections

Dimanche 9 mars - 14h45

### SPECTACLE AUDIOVISUEL

Paris en Seine

Dimanche 16 mars de 9h à 18h

### FOIRE PHOTO-CINÉ-SON

Rencontre des collectionneurs



34<sup>e</sup> FESTIVAL DE L'IMAGE PROJÉTÉE

– *Chelles Multiphot* –



## FESTIVAL DE L'IMAGE PROJÉTÉE

34<sup>e</sup> Chelles Multiphot

X

*« Nous vivons en ce monde pour nous efforcer d'apprendre toujours, pour nous éclairer les uns les autres au moyen d'échanges d'idées, et pour nous appliquer à aller toujours plus loin en avant dans la science et les arts. »*

(Wolfgang Amadeus Mozart)

### — Édito —

Fidèle en tout point aux agréables surprises qu'il sait chaque fois nous réserver, le Chelles Multiphot à quelques pas de son 35<sup>e</sup> anniversaire vous invite pour une nouvelle occasion de rencontres et d'échanges. Son souffle illustre l'engagement et l'engouement partagé qui animent l'équipe, en association avec les réalisateurs et les partenaires : une conjugaison avec comme point de mire de donner la parole à l'image. Ces 34 années de festival n'ont bien sûr pas eu raison d'une passion que le progrès numérique et l'évolution esthétique rendent à jamais inépuisable. Ce lieu singulier où convergent la création artistique et la maîtrise technique est le « rendez-vous » des passionnés de l'image projetée. Cette curiosité n'est pas fortuite, elle se porte tout naturellement là où il y a des trésors à découvrir.

Une expérience audiovisuelle unique où le son et l'image empruntent un même chemin.

Photo : Luciano Gaudenzio  
Dolomites du Frioul



## GRANDEUR NATURE

Vendredi 7 mars à 20h30

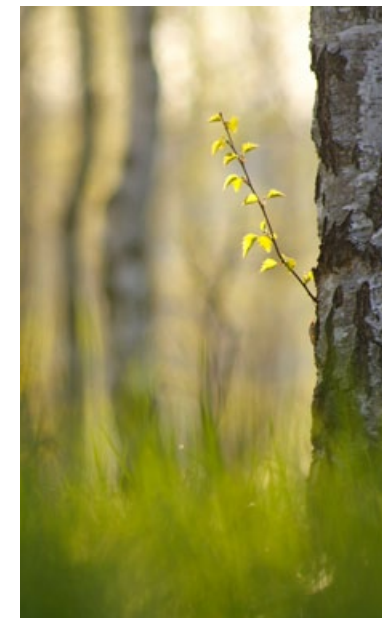
X

— *En quête d'un monde sauvage* —

*« Que j'admire la nature d'avoir su  
garder des secrets à elle ! »*

(Anne Barratin)

Cette soirée propose un voyage extraordinaire à la recherche d'une nature et de lieux restés vierges et qui évoque leur caractère originel. Elle pose un autre regard sur le monde naturel et montre toutes ses richesses, sa splendeur mais aussi ses faiblesses.



## MAGICAL FOREST

[Joanna Antosik](#) - Pologne - 3 min

C'est l'histoire d'un lieu pour fuir les nuisances sonores courantes et oublier les problèmes. Chacun d'entre nous a « une forêt magique » pour s'échapper un instant. Pour moi c'est la photographie et la forêt. La forêt riche de couleurs vous permet de créer vos propres visions imaginaires et où vous pouvez vous perdre. Malheureusement, juste au coin de la rue, la vie quotidienne grise vous attend...

## MADE IN CHINA

[Britta Jaschinski](#) - Angleterre - 10 min

Les images de Britta Jaschinski montrent une expression perspicace de l'identité et de l'individualité animales, une fascination presque pieuse par leur esprit. Mais elles transmettent aussi la solitude et l'aliénation. En 2012, la photographe a voyagé en Chine et réalisé un reportage sur les bêtes subissant les pires souffrances. Ses photos rendent hommage à leur dignité et aux protestations de leur colère.



Photo : Britta Jaschinski  
Made in China

## ISLANDA, LA TERRA DEI GHIACCI

[Fulvio Beltrando](#) - Italie - 14 min

Entre les champs de lave et les roches noires volcaniques, entre les icebergs et les vents impétueux, entre les glaciers et les volcans, entre les rivières et les cascades, c'est la beauté de l'Islande.

## LES ENTRAILLES TERRESTRES

[Bernard Boisson](#) - France - 6 min

Un voyage viscéral et onirique dans les coulées ferrugineuses de la terre, dans un monde racinaire exhumé par une tempête et dans l'art pictural des scolytés.

## FRIOUL, DOLOMITES, VOIX DU SILENCE

[Franco Toso](#) - Italie - 14 min

L'objectif est de présenter et de préserver ce site du patrimoine mondial naturel et pas seulement pour les célèbres sommets. Une réalisation de Merlino Multivisioni avec des photos de [Luciano Gaudenzio](#).

## MATIÈRES

[Roberto Tibaldi](#) - Italie - 7 min

Suggestions créées par les images de Mireille Coulon (Parc national des Ecrins) et le quatuor de saxophones de [Marco Tardito](#).

## AUTOMN GREEN

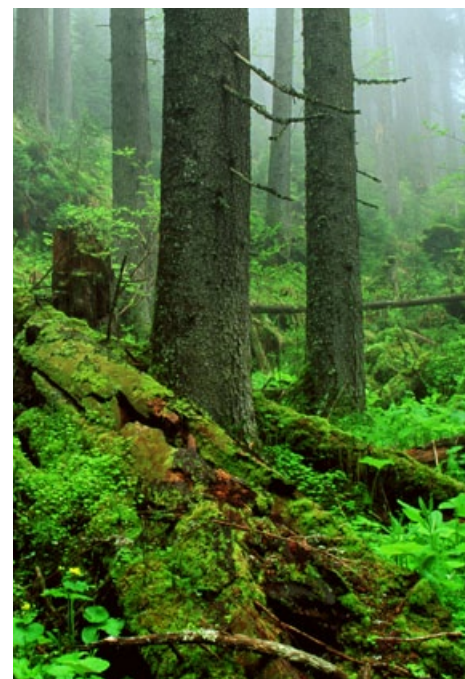
[Ioannis Ioannou](#) - Australie - 2 min 40

Un ruisseau paisible au cœur de la forêt avant les pluies hivernales. Ce sont les derniers jours de l'automne, le ciel s'assombrit et les jours raccourcissent. L'eau coule lentement dans cet environnement tranquille saturé d'un vert profond.

## INIMAGINABLE

[Carlo De Agnoï](#) - Italie - 5 min 30

La vision d'une nature suspendue entre réalité et imagination, où l'éthique du photographe, en imposant la représentation de ce qui est véritable, n'en sacrifie pas la vision créatrice, mais au contraire la porte à un stade de pur art.



---

### L'ÉMERVEILLEMENT EN PÉRIL : LA FORÊT ROUMAINE

*Bernard Boisson - France - 10 min*

Sur 6 millions d'hectares de forêts, plus d'un million a déjà disparu en coupe rase. L'Europe se voit dès lors amputée des sanctuaires sauvages parmi les plus proches et les plus emblématiques de l'état des forêts primaires d'antan sur notre continent, et le processus continue ! Cet audiovisuel rend hommage à Alexandru Borza, botaniste et initiateur du premier Parc National en Roumanie (Retezat – 1935) dont la philosophie et l'action visionnaire pour les forêts naturelles roumaines sont aujourd'hui sérieusement mises à mal par la déforestation galopante.



---

### SOLITUDE

*Carlo De Agnoi - Italie - 7 min*

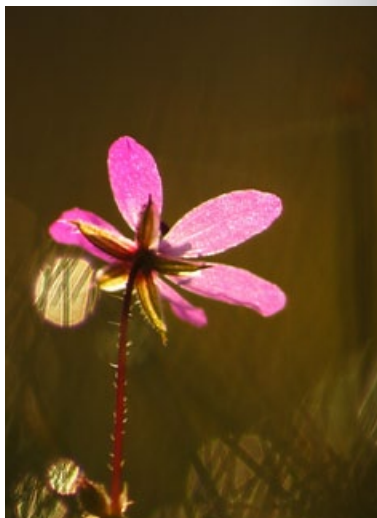
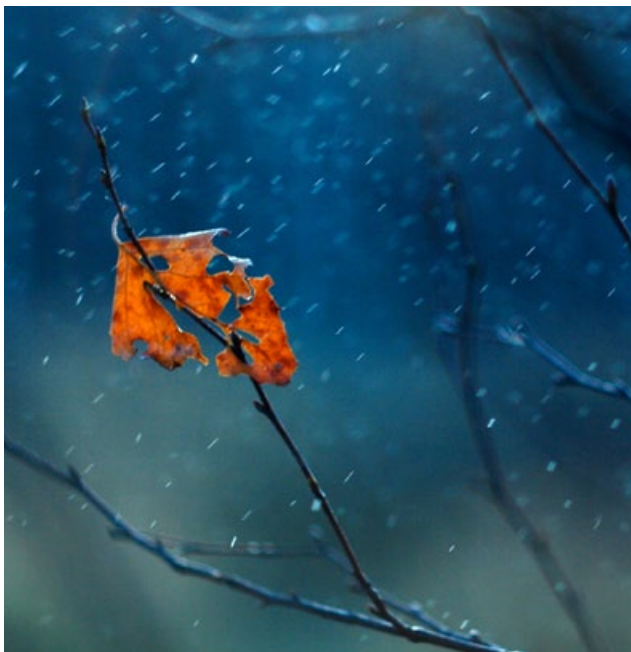
Lorsque l'on photographie la nature, l'ultime condition est d'être en parfaite solitude ; il est alors possible de créer un rapport entre le lieu et nous-même et de découvrir les aspects qui reflètent notre sentiment intérieur. Cette projection révèle ces « instants ».

---

### DENALI, NEL REGNO DELLO SPAZIO E DELLA LUCE

*Roberto Valenti - Italie - 10 min*

De la nature extraordinaire à la magie des aurores boréales dans le Parc national de Denali au centre de l'Alaska. Les lumières d'automne révèlent des paysages multicolores à l'ombre du mont McKinley.



## STORIES FROM THE FOREST FLOOR

*Joanna Antosik - Pologne - 3 min 40*

Un périple à travers les quatre saisons polonaises du sol forestier. Après un hiver neigeux, au printemps la vie se réveille du sommeil. La forêt se noie dans les tapis de fleurs, d'insectes et d'araignées impressionnantes. Après l'été chaud et vert vient l'automne chargé de couleurs qui nous enchante par la diversité du monde des champignons. Après l'explosion de couleurs tout est couvert par la blancheur de la neige. Bien que le spectacle se répète chaque année, c'est toujours inspirant...

## GENESIS

*Sebastião Salgado - France - 22 min 40*

Genesis est un travail photographique de plusieurs années sur le thème de notre planète, la nature, sa grande beauté, et ce qu'il en reste encore. Il s'agit de tenter d'en faire le portrait, de montrer la beauté et la grandeur des endroits encore intouchés, les paysages, la vie animale, et bien entendu les communautés humaines qui continuent à vivre selon de très anciennes cultures et traditions.

## AQUA

*Guillaume Bily - France - 7 min*

Du berceement de la pluie au tumulte de la mer en passant par les méandres des rivières et les lacs silencieux enfermant des forêts englouties, le cycle perpétuel de l'eau reflète le secret d'une vie sans cesse en mouvement, en création. La musique de ce montage a été spécialement composée par Eric Gilbert.





## CONCOURS AUDIOVISUEL

*Samedi 8 mars à 10h 30 et 14h*

X

### — *Le Challenge* —

Le 34<sup>e</sup> Challenge présente une sélection cohérente de vingt et un montages en concours, d'une grande diversité par leurs scénarios et leur style. Nous vous proposons plusieurs séquences thématiques regroupant quelques essais et de nombreux documentaires de genre différent : sociologie, histoire, voyage... Au-delà de l'esprit de compétition qui anime chacun des participants, cette journée est avant tout l'occasion de rencontres et d'échanges entre réalisateurs et spectateurs qui, tout au long de la journée, sont invités à décerner le prix du public. Les séances de projection sont ouvertes à tous, aussi bien pour les curieux et les futurs auteurs.

## ATELIERS

*Samedi 8 mars à 10h et 15h*

X

### **M.OBJECTS ET LA STÉRÉOSCOPIE**

*Animé par [Daniel Chailloux](#) & [Raymonde Renaud](#)*

Deux sessions, avec au programme : les nouveautés M.Objects V 6.1 le matin de 10 h à 12 h et la stéréoscopie de 15 h à 17 h - de la capture d'image en relief à l'encodage - capture, extraction, traitement des fichiers, importation dans M.Objects, ajustement de la fenêtre stéréoscopique, création du montage... (inscription obligatoire sur le site)



## 1<sup>re</sup> séance

10h30

### MADAME LISE A DISPARU

*Emmanuel Bas - France - 12 min*

Le 22 août 1911, à Paris, Madame Lise a disparu... elle est réapparue le 29 décembre 1913. « J'ai souhaité rendre hommage à cette icône française. »

### CAMILLE

*Roger Banissi - France - 10 min 15*

Camille est la première compagne de Claude Monet. Elle n'a connu de la vie de Monet que les difficultés... l'infidélité, et s'est éteinte au seuil de la période fastueuse du peintre.

### LE MONSIEUR AUX SOULIERS PÉCARI

*Ricardo Zarate - France - 7 min 30*

Un crime presque parfait.



### BATRE EN RETRAITE

*Jean-Yves Calvez - France - 9 min 15*

Je lui rendais souvent visite à la maison de retraite...

### L'EXCLU

*Maurice Ricou & Jean-Claude Boulais - France - 5 min*

Nous présentons un puzzle particulier où chaque pièce offre un sourire ; cependant c'est sur une anomalie que nous voulons attirer votre attention.

### RENCONTRES DU TROISIÈME TYPE

*Małgorzata Książkiewicz & Karol Woźniakowski - Pologne - 3 min*

Une confrontation avec la nature peut, de par les formes surprenantes que vous y rencontrez, vous donner l'impression que vous avez affaire à un monde extraterrestre.

### UN ENFANT DE SEIZE ANS

*Jean-Claude Touzot - France - 7 min*

1913-2013 Centenaire de la naissance d'Albert Camus. Un montage réalisé à partir d'un extrait de *Lettres à un Ami Allemand*, 1943.

### VOYAGE DE MEMOIRE MEMOIRE D'UN VOYAGE

*Giacomo Ciccotti - Italie - 11 min 30*

Sandro, Federica et Francesca ont décidé de participer à une expérience unique : « le train de la mémoire ». Un voyage d'histoire en mémoire de l'Holocauste, pour visiter les camps de concentration d'Auschwitz et de Dachau en plein l'hiver. Le froid et la neige créent une atmosphère particulière qui a profondément marqué les trois photographes.



## 2<sup>e</sup> séance

14h

### OK-CORRAL

*Michelle & Claude Hébert - France - 8 min 10*

Au fin fond de l'Arizona, les règlements de compte continuent... Nous avons voulu vous faire revivre ces événements à l'endroit même où ils ont eu lieu.

### ANNA

*Daniel Masse - France - 8 min 10*

Le 17 Octobre 1917, le paquebot – La Touraine – arrive à New York. À son bord, une jeune française, Anna. Que vient-elle faire aux USA ?

### LA LADY DE NEW YORK

*Gérard Wyrzykowski - France - 6 min*

Documentaire sur la statue de la liberté, son histoire, ses origines, ses caractéristiques...

### TOUR À TOUR

*René-Augustin Bougourd - France - 16 min 15*

Les tours de Manhattan, chaos magnifique et colossale métaphore.

### PANAMERICAN

*Boutleux Frédéric - France - 6 min 10*

Photos de concerts de jazz du batteur Stephane Huchard et de son groupe sur une bande-son extraite de son dernier album.



## MON AUVERGNE

*Bernard Declerck - France - 5 min*

Fier d'être auvergnat, d'être né sur cette terre. Je te garde au fond de moi.

## AUX SOURCES DU CANAL DU MIDI

*Gérard Duchain - France - 15 min*

Le canal du Midi est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1996. Cette reconnaissance met un point d'orgue à une entreprise, celle de relier l'océan Atlantique à la mer Méditerranée. La beauté du canal, ses paisibles chemins de halage, ses plantations altières et ses charmantes écluses sont autant de clichés qui font oublier l'ingénieux système et l'œuvre d'un homme hors du commun, Pierre-Paul Riquet.

## LA ROUTE GASCONNE

*Corentin Le Gall - France - 10 min 30*

Petit tour d'horizon des gourmandises qui se trouvent sur l'IGG, l'Itinéraire à grand gabarit qui relie Langon à Blagnac.

## LAMENT OF THE HIGH COUNTRY - IN FOUR PARTS

*Barbara Butler - Australie - 5 min 13*

En 2003 le Victorian High Country a été dévasté par un feu de brousse. Ce montage dépeint la lente régénération qui prendra des années pour retourner à son état initial.





### LA SAVEUR DES CERISES NOIRES

*Jean Zuchet - France - 8 min 30*

Dans un de ses ouvrages, Philippe Delerm définit le voyage avec cette belle image: « il a le goût profond, léger, d'une poignée de cerises noires. » Sur cette phrase, l'auteur propose une réflexion sur nos images de voyage qui ne réussissent que rarement à transmettre les émotions ressenties à l'instant du déclenchement.

### LE PEUL ET LE DOGON

*Jean-Pierre Simon - France - 8 min 50*

Après avoir vendu sa vache au marché, Moussa, le Peul, se retrouve avec son sac plein de cauris au pays des Dogons.

### DE DJENNÉ A TOMBOUCTOU SUR LES TRACES DE RENÉ CAILLIÉ

*André Malet - France - 7 min*

Janvier 2013: l'armée française libère Tombouctou, ville mythique. Avril 1828: René Caillié, explorateur français, pénètre dans la cité interdite aux chrétiens après un long périple à travers une Afrique hostile. C'est la dernière partie de son voyage sur le fleuve Niger qui est évoquée ici.

### GEREWOL, LA FÊTE DE LA BEAUTÉ

*Carlo De Agnoi - Italie - 16 min 30*

Dans la désertique savane subsaharienne les Wodaabe se réunissent pour participer à une cérémonie antique qui permet aux femmes de choisir leur compagnon de vie. La Gerewol est une fête attendue toute l'année par les jeunes membres des groupes de nomades qui parcourent de longues distances pour rejoindre ce fameux rendez-vous.



## MULTI-IMAGES

Samedi 8 mars à 17h30

X

### GIPSY WIFE

*Willem Oets - Afrique du Sud - 7 min*

Une relation peut se rompre avec le temps. Ce qui a commencé comme un lien affectif très fort ne résiste pas toujours. Quand l'autre s'éloigne, il est alors temps de réfléchir et d'aller de l'avant.

## — Héros de l'Aéropostale —

### SCÉNARIO POUR TERRE DES HOMMES

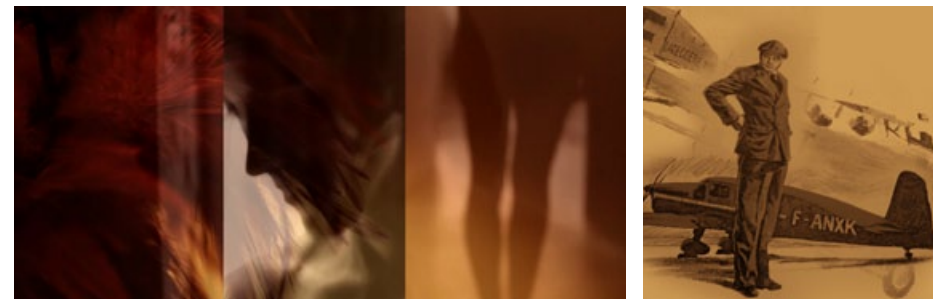
*Jean Perroteau - France - 11 min 20*

Saint-Exupéry vient d'écrire *Terre des Hommes*, embarqué à bord du paquebot Siboney au départ de Lisbonne pour les Etats-Unis, il partage la même cabine que le cinéaste Jean Renoir. A l'issue de ce voyage, il promet à son ami le scénario d'un film autour de *Terre des Hommes*.

### DE PARIS À SANTIAGO, HISTOIRE DE LA LIGNE

*Jean-Claude Nivet & Nicolas Patrzynski - France - 20 min*

Ce spectacle rend hommage aux héros et pionniers légendaires de la Ligne France - Amérique du Sud comme Jean Mermoz, Antoine de Saint-Exupéry, Henri Guillaumet, mais aussi à Pierre Georges Latécoère, Marcel Bouilloux-Lafont, ainsi qu'aux pilotes, mécaniciens, navigateurs et radios.





## SOIRÉE DE GALA

*Samedi 8 mars à 20h 30*

X

### — Concert & projections —

Ouverture des festivités pour la 34<sup>e</sup> soirée de gala en musique. Le festival accueille un orchestre symphonique pour un concert exceptionnel. La formation d'une trentaine de musiciens prend place dans une scénographie unique d'images projetées. Poursuite des cérémonies avec la proclamation des primés du 34<sup>e</sup> Challenge, par le jury et en présence de M. le Maire de Chelles. Et pour finir, l'équipe du festival vous propose une séquence Multi-images et Arts visuels.

---

### L'ORCHESTRE À PLECTRE SNCF DE PARIS

*Directeur Artistique Fabrice Petit*

C'est un orchestre symphonique créé en 1945 par René Marteau. L'objectif fixé depuis son origine, toujours d'actualité est de pratiquer et faire connaître la mandoline et les instruments à plectre au sein d'un orchestre associant guitares, basse, flûte, hautbois, clarinette, percussions, etc. C'est donc un répertoire riche et varié qui est interprété par cet ensemble où interviennent divers instruments dont les rôles alternent, suivant les compositions, entre mélodies et accompagnement. En ouverture de soirée et sous la direction de Fabrice Petit l'orchestre nous entraîne pour quelques notes de voyages...



## URLICHT

*Roberto Tibaldi - Italie - 5 min 30*

Parmi les compositions de Gustav Mahler j'apprécie beaucoup *Urlight (Lumière originelle)*. Vous pouvez entendre une merveilleuse tension montant dans l'invocation initiale de la petite rose rouge, la vibration et presque le crissement des cordes qui soulignent «Souffrance et Peine», le besoin, la douleur et finalement l'espoir, la certitude harmonieuse mélange d'anxiété et l'impulsion finale pour retourner au paradis.

## MASQUES

*Jean-Pierre Menneglier - France - 8 min 50*

C'est sur un travail de plusieurs années que Monique et Jean-François Triché ont réalisé ces magnifiques photos que le réalisateur a mises en multi-images. Le charme de ce carnaval n'est plus à décrire mais à regarder.

## GIORGIO CASALI ARCHIVIO PROGETTI UNIVERSITÀ IUAV

*Francesco Lopercolo - Italie - 5 min 25*

«Un grand photographe vivait en Italie au milieu du XX<sup>e</sup> siècle et il a créé –l'histoire visuelle– de l'architecture italienne de son époque. Son nom était Casali» (Lisa Licitra Ponti). Il Parallelo Multivisioni – Archivio Progetti Università IUAV – Venezia – Fondo Casali.

## ON THE ROAD

*Lidewij Edelkoort - France - 20 min*

Li Edelkoort est l'une des «chasseuses» de tendances les plus réputées au monde et utilise des audiovisuels pour présenter ses cahiers de tendances. Elle annonce les concepts, couleurs et matières deux à trois ans à l'avance pour les marchés de la mode, du textile, design, décoration... – Un multi-images argentine ( 24 projecteurs ) projeté en mars 1994.





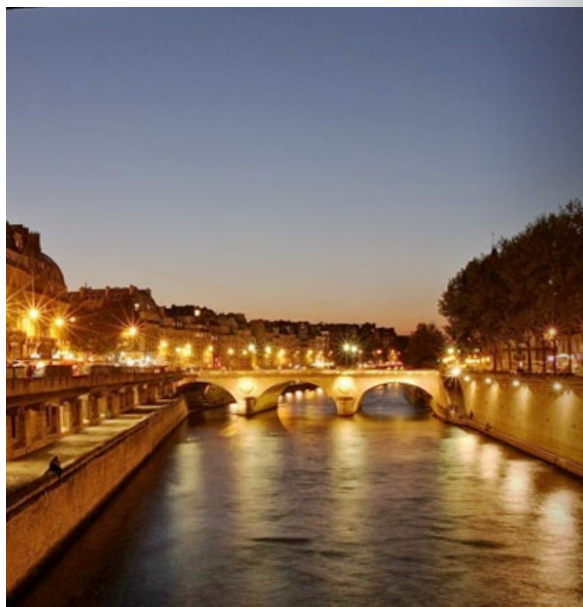
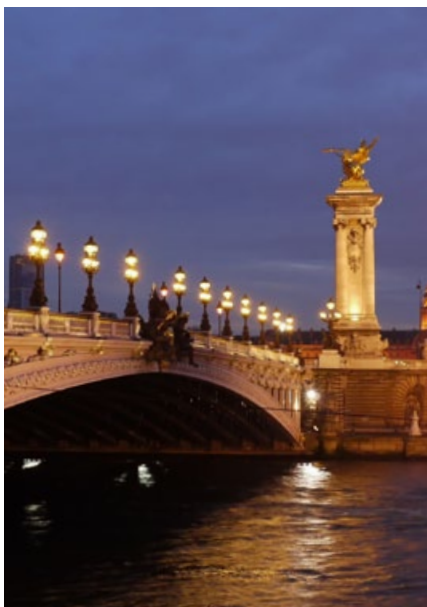
SPECTACLE  
AUDIOVISUEL

*Dimanche 9 mars à 14h45*

X

*— Paris en Seine —*





## SPECTACLE AUDIOVISUEL

*Dimanche 9 mars à 14h45*

X

### — Paris en Seine —

*« Nous aimions les musiques exotiques, les quais de la Seine, les péniches et les rôdeurs, les petits caboulots douteusement famés, le désert des nuits. »*

(Simone de Beauvoir)

2<sup>e</sup> volet de notre spectacle au fil de l'eau « Il était une fois, un cours d'eau... raconté par la femme du batelier à ses enfants ».

C'était l'année dernière, « Je vous ai laissé à la confluence, là où la Marne se jette dans la Seine à moins que ce soit la Seine qui se jette dans la Marne, allez savoir ! Car c'est l'homme qui en a décidé ainsi ».

L'accostage a eu lieu sous le pont amont du boulevard périphérique, dans l'attente de votre retour pour continuer notre parcours, cette fois sur une des plus belles avenues de Paris : la Seine. Avec ces 37 ponts et passerelles piétonnes sont autant de traits d'union d'une rive à l'autre. Le Pont Neuf est l'un des plus anciens. Le pont Alexandre-III, certainement le plus tape-à-l'œil. Douce et docile entre les pierres blondes des quais de Paris, bercée par les promeneurs et les péniches, la Seine semble couler, imperturbable, des jours sereins et immobiles. Mais le fleuve n'est pas si innocent, c'est lui qui a créé la ville de toutes pièces,

l'a nourrie et l'a enrichie. Il l'enchantait aujourd'hui. Plus qu'une frontière entre la rive gauche et la rive droite, la Seine reste pour les Parisiens un point de rencontre. Suivez-nous sur les quais. Les bords du fleuve fourmillent de vie et ses charmes n'attirent pas uniquement les amoureux du monde entier. Dès que le soleil se montre, parisiens et touristes se réapproprient le fleuve. Ils investissent les berges pour pique-niquer, bronzer, discuter entre amis, faire la sieste, lire ou pêcher.

Entre les parisiens et la Seine, c'est une histoire d'amour.

*Éclairage et sonorisation par le Théâtre de Chelles, chants interprétés par les comédiens de la Gaité et les danseurs de l'association Mouvement Corps et Danse.*

*Un spectacle unique, écrit et réalisé par Chelles Audiovisuel pour la 34<sup>e</sup> édition du festival de l'Image projetée.*



## EXPOS PHOTOS

*Du 7 au 9 mars*

X

---

## IMMERSIONS SYLVESTRES

*Bernard Boisson - France*

Une exposition de photographies de Bernard Boisson témoignant des impressions, sensations, sentiments que nous pouvons vivre dans les ultimes reliques de forêts sauvages en Europe, et qui nous restent méconnus dans les environnements artificialisés (y compris dans les exploitations forestières). Les photos sont accompagnées d'aphorismes et de poèmes courts nous invitant à sentir ce monde au-delà des stades premiers de notre dépassement sensoriel. Cette exposition est conjointe au livre *La Forêt primordiale* publié aux éditions Apogée.



## EXPOS PHOTOS

*Du 7 au 9 mars*

X

### **VERS L'OBSCUR**

*Guillaume Bily - France*

Il est une heure où le monde bascule vers l'ombre et le silence, et où les éléments se fondent dans des nuances bleutées se déclinant vers les profondeurs de la nuit. Le crépuscule est ce passage si délicat où tout se métamorphose, tant le paysage que le regard du voyageur égaré dans la nuit qui contemple en silence l'avènement du noir. Rivé sur la dernière lueur du jour, notre regard s'accroche aux formes mouvantes des nuages, aux silhouettes changeantes des arbres, s'égare dans les reflets, puis finit par se perdre dans l'obscurité... Vers l'obscur est le résultat d'un travail de plusieurs années sur le crépuscule et le noir. Cette exposition réunit ici une série de photographies crépusculaires prises durant un voyage de quatre mois en Norvège.

## FOIRE PHOTOS

Dimanche 16 mars de 9h à 18h

X



### RENCONTRE DES COLLECTIONNEURS

*Centre culturel de Chelles*

Une des plus grandes manifestations du genre en France. C'est le rendez-vous incontournable des photographes et collectionneurs qui viennent pour essayer de trouver le caillou de leurs rêves... Un choix gigantesque d'optiques pour votre vieux reflex ou pour le dernier boîtier numérique. C'est l'occasion et l'endroit idéal pour chiner. Les exposants, fidèles au rendez-vous, vous proposent un choix de matériel impressionnant. Ils vous accueillent tout au long de la journée sur les stands dans une ambiance conviviale.

## REMERCIEMENTS

Chelles Audiovisuel tient à remercier toutes les personnes qui ont aidé à préparer et à organiser ce 34<sup>e</sup> festival de l'Image Projetée.

*Joanna Antosik - ZPFP*

*Jean-Claude Bargain - Electrosonic*

*Fulvio Beltrando*

*Stéphane Bily - Correcteur*

*Bernard Boisson - Nature Primordiale*

*Cecile Borgnon - Mouvement Corps et Danse*

*Patrick Boucher - Audio Promo*

*Michel Candoni - Paymages Audiovisuel*

*Daniel Chailloux - La Salle 3D*

*Françoise Cornwell*

*Diana Crestan - Daniele Marson Editore*

*Carlo De Agnoi - Marco Polo Multivisioni*

*Luciano Gaudenzio*

*Irek Graff - ZPFP*

*Ioannis Ioannou - Amalthea Films*

*Britta Jaschinski*

*Eric Lambert - Videmus / Dataton*

*Marc Le Glatin - Le Théâtre de Chelles*

*Francesco Lopergolo - Il Parallelo Multivisioni*

*Cyril Marc - Multi Concept*

*Daniele Marson - Daniele Marson Editore*

*Christiane Martin - ASC Danse*

*Sandrine Mercier - A/R magazine*

*Jose Navarro - La Gaîté*

*Willem Oets - Willem Oets Photography*

*Nicolas Patrzynski - Cinquième Concept*

*Françoise Piffard - Amazonas Images*

*Christiane Plainard - La Gaîté*

*Patrice Portet - Orchestre: OAP de Paris*

*Raymonde Renaud - Electrosonic*

*Pascal Saulay - Parc national des Écrins*

*Roberto Tibaldi - Immaginare Studio*

*Franco Toso - Merlino Multivisioni*

*Yves Waucampt - Houlala*

The background of the entire page is a dark, almost black, field filled with numerous out-of-focus light spots, known as bokeh. These spots vary in size and color, with a strong emphasis on warm tones like orange, red, and yellow, and some cooler tones like green and blue on the right side. The overall effect is soft and artistic, suggesting a night scene with distant lights or a stage performance.

**DU 7 AU 9 MARS 2014**  
CENTRE CULTUREL DE CHELLES

SPECTACLES-CONCERT-PROJECTIONS  
CONCOURS-EXPO PHOTOS-FOIRE PHOTO

[WWW.MULTIPHOT.COM](http://WWW.MULTIPHOT.COM)